

**B - CONVERSATIONS :**  
**études linguistiques et transcriptions**  
**orthographiques**



## **Partie II**

# **LA FRANCE HEXAGONALE SEPTENTRIONALE**



## Problématique du « Français de référence » : baccalauréat et comportements en société

- L1 :** Eh oui, c'est la période du bac. Tu as des, tu as des, des, tu as des, des amis toi, ou des cousines ou de la famille qui ont passé le bac là ? 1
- L2 :** Euh, non. Enfin, non, non, ils ont tous, euh... soit pas leur bac, soit le bac depuis longtemps, donc euh <**L1 :** Ah bon.>
- L1 :** Toi, tu avais, tu as, tu avais fait quel bac, toi ? 5
- L2 :** Alors à l'époque c'était le bac A un. <**L1 :** Ouais, c'est-à-dire.> A un c'était euh... philo, lettres et mathématiques. C'était euh...
- L1 :** Philo, lettres et mathématiques. Et il y avait, il y avait une matière dominante ou ?
- L2 :** Il y avait des, en fait, le, la particularité, c'est qu'il y avait ces... Alors, si, dominantes, c'était quand même lettres et philo, puisque si mes souvenirs sont bons, il y avait des coefficients de sept à chac/-une. Mais par contre les maths avaient un coefficient de cinq, donc c'était pas rien. <**L1 :** Ah, ouais, d'accord.> Mais c'était, ça avait rien à voir euh, avec... les maths, les mathématiques, qu'on pouvait enseigner euh... en terminales C et D de l'époque <**L1 :** Et oui.> Moi j'ai fait première S, donc j'ai pu comparer <**L1 :** Ah ouais, tu as fait, parce que, ah oui, ah oui d'accord.>. Ouais donc j'ai pu comparer, après c'était euh... c'était assez, assez très facile. 10 15
- L1 :** Mais, ah ouais, d'accord, parce qu'à l'é/, ah oui, toi, à l'époque, c'était encore terminale C ? <**L2 :** Oui.> C'était première C ?
- L2 :** Il y avait alors première S, et à l'issue de la première S, tu pouvais donc euh... faire n'importe quel bac en fait, c'était un peu la filière royale, <**L1 :** Ah ouais, d'accord.> 20 c'est pour ça que j'ai fait une première S, au cas où <**L1 :** D'accord, d'accord.>. Après, donc après, euh, en scientifique, tu avais D, donc qui était plutôt, euh, biolo/-gie, biologie, et C qui était maths physique quoi <**L1 :** Ah ouais.>. Toi tu as fait ?
- L1 :** Non, moi j'ai fait, moi j'ai fait euh... donc moi, j'ai fait une, enfin moi je suis passé après la réforme en fait j'avais, <**L2 :** Ah oui.> j'étais, je suis un peu plus jeune que toi, donc euh... Il y avait, il y avait, le système avait changé, et moi c'était, euh... il y avait, il y avait trois terminales, il y avait terminale, euh, terminale S, donc scientifique, terminale E.S, économique et sociale, et L, euh, littéraire, et ensuite, à l'intérieur il y

avait des options. Par exemple, en S il y avait option maths, opti/ ou spécialité maths, spécialité bio, euh, spécialité physique je pense, hein, ou un truc comme ça, et moi, j'avais fait, euh... moi, j'avais fait première S, et ensuite j'avais fait, euh, terminale S, spécialité maths. Donc en fait, ce qui était l'équivalent, si je me trompe pas, de... la terminale C d'avant mais, comme tu dis, moi, ce qu'on m'a dit, en tout cas les gens qui avaient fait terminale C, m'ont dit, enfin. Bon. On dit toujours qu'avant... hein (XXX), une espèce de nostalgie du passé ou qu'avant c'était mieux ou qu'avant c'était plus dur, mais en tout cas, ils m'ont dit que les, les programmes de, euh, terminale C étaient quand même plus durs, ou plus complexes, que ceux de terminale S. Bon, je sais pas si c'est vrai ou pas parce que je les ai pas vus, mais apparemment on faisait, on faisait quand même un peu de mathématiques, vraiment su/, dites supérieures, dès qu'on... dès le lycée. Alors qu'ensuite, j'ai l'impression que ça a été relégué plutôt au supérieur, quoi.

- L2 :** Ben, j'ai, moi j'ai, en fait, j'étais un peu l'exception parmi mes copains, tous les autres ont fait, euh... ah, quoique, non, non, enfin, il y avait une bonne partie de mes copains qui ont fait, qui ont fait C effectivement, c'était très, euh, par rapport à, il y avait un saut apparemment entre la première S et la terminale C qui était/ pas entre D, c'était un peu, un peu <L1 : Ouais, ouais, ouais.> moins difficile qu'en C, oui, c'était balèze. Mais, mon père, mais, m/enfin, j'ai toute, euh, partie de mon père qui ont des études scientifiques, et j'ai récupéré par exemple des, des, des livres de cours de terminale. Alors à l'époque, je sais plus comment ça s'appelait, mais... C'était euh... c'était encore plus dur que nous à notre époque, donc c'était <L1 : Ouais, mais c'est ça, c'est ça, euh.> c'est très marrant de dire, euh... Enfin bon.
- L1 :** Alors, est-ce qu'il y a vraiment, euh... Bon, est-ce qu/, tu sais on dit qu'il y a, bon, il y a une baisse de niveau, *etcetera*, il y a une... Est-ce qu'il y a vraiment une baisse de niveau, je sais pas, je sais pas. M/enfin, toi, tu dis, oui toi, tout à l'heure, tu disais, euh...
- L2 :** J'avais fait une terminale A un, donc, j'ai, mais, ça doit être, parce que ma sœur a fait avec ton système, elle a deux ans de moins que moi, donc j'ai dû faire la/ l'avant dernière ou la dernière année <L1 : ouais, ouais, ouais.>, de ce système là.
- L1 :** Par contre là où, là où je suis, tu vois, je suis d'accord avec toi, enfin quand même. Bon, c'est, euh, tu disais là, le, euh... J'ai, j'ai fait une première S parce que... C'était la, la, la voie royale, après tu peux faire ce que tu veux <L2 : Voila, c'est ça, c'est.>. Bon, il me semble, il me semble aussi effectivement, enfin, c'est plus facile, c'est plus facile, euh... de passer d'une section scientifique à une section littéraire, à ce niveau-là hein, au niveau du lycée. Euh, tu, enfin. Tu es pas assuré, tu es pas assuré du résultat. Mais il me semble effectivement que si tu fais euh, S, tu peux passer en L, mais l'inverse est pas vrai.
- L2 :** L'inverse n'est pas vrai, mais euh, je dirais, enfin peut-être que, à nuancer, c'est que, en tout cas m/... À mon époque, mais en tout cas peut-être aussi c'était une politique de, de, de, mon lycée euh... Mais je pense pas en fait, c'est peut-être général, c'est qu'on, en fait, on mettait vraiment les, les meilleurs. On poussait les, les, les meilleurs à faire plutôt dans les voies scientifiques, donc <L1 : Ouais.>. Ce que je veux dire par là, c'est que bon, si tu... si tu es bon... en mat/, enfin, je veux dire les gens qui se retrouvaient en première S pouvaient assurer dans n'importe quelle

matière, donc ils pouvaient of/ <L1 : Ah ouais.>. Ce qui donne cette impression que, quand tu passes du scientifique au littéraire <L1 : Ouais, ouais, ouais.> c'est, c'est plus facile. Mais en fait, a/ a/ a/près coup, je pense pas, c'est pas vrai puisque après 75 moi, j'ai, j'ai, euh, j'ai commencé des études d'histoire, et l'histoire, c'est euh... c'est franchement difficile.

**L1 :** Ah, non, attention, j'ai pas dit que c'était diffi/, j'ai pas dit que c'était, euh... Enfin, il m/ euh. Bon, bien sûr dans toute discipline, dans toute euh... Bon, dès qu'on étudie un truc, il faut, il y a une... enfin on... on commence par certaines connaissances, 80 et toutes ces connaissances nous permettent d'accéder à d'autres connaissances, et cetera, et cetera, mais j/ il me semble, hein euh... dans mes souvenirs, que... bon, en maths, enfin, dès que finalement, il y a une, euh, une... formalisation, enfin, dès qu'il y a des codes, et cetera, <L2 : Du symbolisme, quoi.>, et puis un ensemble. Ouais, et puis aussi un ensemble de... Enfin, c'est vraiment une architecture de savoirs. 85 Euh, en, en sciences euh... bon, en physique, en maths, pour pouvoir démontrer, euh, tel théorème, tu as besoin d'avoir démontré tel théorème avant, euh... tu as besoin de tel axiome, euh... ou de tel euh... comment ils appellent ça, tel lemme, euh... pour pouvoir démontrer tel théorème, enfin, il y a vraiment. Tu peux pas, tu peux pas te plonger, donc c'est, il y a une question de langage aussi, euh, finalement <L2 : Ouais, je pense, euh.>. Il y a une question de. C'est-à-dire, si tu prends un bouquin d'histoire, c'est vrai que pour pouvoir comprendre tel événement qui s/ s'est passé, enfin il me semble, je suis pas historien, hein. Mais pour pouvoir bien comprendre, euh, les raisons qui ont conduit à tel événement, en fait, il faut, il faut savoir que avant, il y a eu tel et tel événement. Mais je veux dire, tu, tu, tu... Au, 95 ne serait-ce qu'à un niveau linguistique, tu peux, lire, tu peux, accéder. Alors qu'en maths, c'est pas possible, si tu prends un bouquin <L2 : Ah, c'est, ouais.> de, de, de Licence de maths, euh... Je veux dire, si tu as pas, si tu as pas étudié, euh... ce qui a été dit en D.E.U.G, a priori, euh. Enfin, en D.E.U.G, maintenant, ça existe plus D.E.U.G. Enfin, si tu prends, si tu as pas étudié ce qui a été dit avant, tu seras pas en 100 mesure de comprendre, de déchiffrer, euh. Enfin, il me semble, hein.

**L2 :** Bon il y a, il y a. Bon, il y a, il y a un langage spécifique, il y a un langage symbolique, qui est le langage des mathématiques <L1 : Ouais, c'est ça.> qui est... bon, qui, qui... Qu'il faut apprendre <L1 : Ouais, c'est sûr.>, tout simplement, alors que, c'est vrai, des disciplines plus dans les sciences humaines ou littéraires, donc, c'est le langage, 105 euh. Mais, c'est, c'est <L1 : Ça peut être trompeur.>. Voilà, exactement <L1 : Je suis tout à fait d'accord, parce que, ouais, ouais.>. Et, et, moi, personnellement, et souvent, euh, enfin, en étant enseignant moi-même, je dis souvent à mes étudiants : « Méfiez-vous des disci/ enfin, il faut pas croire que les disciplines qui utilisent le langage courant sont plus faciles <L1 : Absolument.>, en tout cas, ça peut être très 110 trompeur, effectivement. Il vaut mieux avoir des gros mots, bien scientifiques mais qui sont clairs et simples que par exemple, des mots peut-être du langage commun, mais qui, qui pourraient avoir euh... » <L1 : C'est ça, ouais, c'est ça.> c'est comme tu dis, c'est trompeur <L1 : C'est ça, ouais, c'est ça.>.

**L1 :** Euh, ouais. J'avais lu, quand j'étais au lycée, j'avais lu un, un petit bouquin, un petit 115 « Que Sais-Je ». Mais j'avais lu un truc, je sais pas pourquoi, par quel hasard, euh,

j'avais lu un truc qui s'appelait « l'Analyse Transactionnelle », je sais pas si ça te dit quelque chose. Bon.

**L2 :** C'est de la finance ?

**L1 :** Non, alors, c'est pas de la finance, c'est de la psychologie. En fait. <**L2 :** Hum, hum.> 120  
 Euh, alors, je pense ça doit être à la limite entre psychologie et psychanalyse ou... tu vois euh, quelque chose comme ça. Enfin, j'avoue que maintenant, mes souvenirs sont très très vagues, et puis puisque je suis pas euh, ni psychologue ni spécialiste du domaine, ça m'échappe un peu, mais je me souviens qu'à l'époque, bon moi j'étais, j'é/ j'étais euh, lycéen, euh... Bon je veux dire au ly/ quand tu es au collège 125  
 ou au lycée, c'est vraiment là où, où ta personnalité se met en place quand même. Enfin, ça continue après, mais, tout ce que tu lis, tout ce que tu fais à ce moment là, c'est quand même, il me semble hein, moi, dans mon, mon expérience c'est très, très formateur. Et, euh... et j'avais lu ce truc là, et ça m'avait, euh, ça m'avait vr/ très in/, ça m'avait vachement intéressé, parce que, en gros, mais bon, je pense 130  
 qu'un spécialiste de l'analyse transactionnelle dirait que je dis n'importe quoi, c'est pas grave, alors en gros, si tu veux, il était question finalement des, des positions, euh, euh, euh... mentales ou des, qu'on, qu'on, sur lesquelles on se plaçait quand on établissait une conversation avec quelqu'un. C'est-à-dire que, euh... quand je parle avec quelqu'un, alors je veux dire, bon, est-ce qu'il est, c'est mon supérieur 135  
 hiérarchique, alors je vais me positionner comme ça, bon, *etcetera, etcetera*. <**L2 :** Hum, hum.>. Et, il y a des gens, qui finalement peuvent jouer là-dessus. Qui peuvent, euh, se dire, je vais adopter tel rôle, je vais adopter telle posture mentale, tu vois, dans, ma transaction, transaction, alors transaction, dans le sens d'interaction, tu vois. Et, j'avais réalisé qu'en fait, euh, on était, on était très, euh, pris, dans ce jeu-là, 140  
 c'est-à-dire, euh, euh... c/ ce positionnement, euh... spontané, social, et qu'il y avait des gens qui étaient des experts là-dedans, et donc, qui pouvaient manipuler les autres, tu vois.

**L2 :** C'est pas c'est euh... ce qu'on fait en communication, non, éventuellement <**L1 :** Oui, bon alors.> ? C'est une des choses qu'on doit apprendre. Il y a des gens qui 145  
 ont ce, certainement ce génie, là, cette, cette intuition, enfin, qui, qui, qui sont très sensibles à ça, euh... Ouais, ouais.

**L1 :** Et, mais tu vois, et, et, tout ça, quelque part, c'est dans notre, bon, euh, inconscient, enfin, et je crois que si, euh... Enfin, je sais qu'à l'époque, moi, j'avais été très, euh... intéressé, donc, ah mais oui, c'est vrai euh, euh, et donc, euh, euh. Enfin toutes ces 150  
 choses là qui sont, spontanées inconscientes, si on les mettait un peu à la conscience ou si on les, euh... Je sais pas, elles étaient enseignées ou elles étaient montrées ou si les gens étaient sensibilisés à ça, peut-être qu'ils regarderaient leur euh, ils regarderaient leur propre mode de fonctionnement dans la société, c'est-à-dire, bon, « Comment est-ce que, comment est-ce que je, j'agis, dans la société, ou comment 155  
 est-ce que j'agis avec mes voisins, comment est-ce que je me comporte ? », tu vois.

**L2 :** Mais, moi, ce qui me fait, enfin, ouais... Je pensais, enfin, il y a quand même euh quelque chose qui me fait, qui me fait un petit peu peur dans, dans tout ça, est-ce que... Est-ce que, au fin/ ? Enfin, enfin, on sait pas quels effets à long terme ça pourrait... ça peut... avoir sur les personnes de, de... d'enseigner toutes euh... D'avoir 160

un enseignement poussé sur le... sur ce genre de, de, de théorie de la personnalité, est-ce que finalement, ça briderait pas les gens, est-ce que les gens deviendraient pas un <L1 : Névrosés, euh...>. Ouais, euh, je ne sais pas quoi. Un peu <L1 : Ouais, mais ç./> fous, en train en fait, euh, en permanence, de se... de, de, de s'analyser, « Est-ce que je fais bien ? », « Est-ce que c'est comme ça ? », « Est-ce que... ». En plus, 165 en plus... en plus je me dis, c'est d'autant plus dangereux qu'il ne s'agit que dans tous les cas que d'une hypothèse, <L1 : Bien sûr, oui.> d'une théorie transac/. Donc on enseignerait, enfin je sais pas, ce qui me fait peur dans tout ça, non seulement, on enseignerait quelque chose qui n'est que provisoire en tant qu'hypothèse <L1 : Tout à fait, tout à fait.>, au mieux, scientifique <L1 : Ouais, ouais.>. Et en plus, est-ce 170 que, si on faisait des, ce type d'enseignement euh...

- L1 :** Non, enfin, je dis ça, si tu veux, bon, je suis allé un peu vite, je suis allé un peu vite, mais je dis pas, je dis pas, il faut enseigner tel et tel truc.
- L2 :** Est-ce que finalement on pourrait pas revenir à un modèle plus traditionnel, c'est au niveau de la famille, entre les parents et les enfants qui apprennent <L1 : Ah ben 175 ouais, ouais, c'est sûr, c'est sûr.> ben, voilà il y a des, enfin, moi, je crois à des principes universels et très simples. <L1 : Hum, hum.> Qu'il faut peut-être tout simplement dire euh... enfin, plutôt que d'avoir une vision extrêmement euh...
- L1 :** Ouais, peut-être, je pousse un peu trop, le, l'intellectualisme euh... <L2 : Voilà.> à l'extrême, c'est vrai, c'est vrai tout ça. <L2 : Enfin, moi, c'est un peu ça qui me, euh.> 180 Bon, mais tu vois, moi-mê/, moi-même <L2 : Gérer sa vie.>. Ouais, ouais. Non mais, moi-même, j'ai une réaction d'extrême. Parce que, <L2 : Ouais, ouais, ouais, oui, oui, oui bien sûr.>, je vois des gens qui ont des comportements, je dis : « C'est pas possible ». Par exemple <L2 : Ça m'énerve.> ouais, ouais. Je vois ce type <L2 : Je comprends, oui.>. Regarde, je vois ce type, il est dans sa voiture. Il est dans sa voi- 185 ture, arrêté au feu. Enfin bon je, je crois que c'était ça, parce que j'en vois beaucoup devant, depuis chez moi. Je vois ce type, il est dans sa bagnole, arrêté au feu, fenêtre ouverte. Bon, moi je regarde par la fenêtre. Et, euh... je le vois. Et je vois, bon des gens qui marchent sur le trottoir. Et puis tout d'un coup, je vois un mégot, euh... qui fume encore, sortir si tu veux par la, la, la, la fenêtre de la voiture, et atterrir sur 190 le trottoir. <L2 : Hum.> Et je me dis, bon : « Peut-être le type a regardé qu'il y avait personne, peut-être que. ». Mais je me dis : « Aussi bien le type, il a agi par réflexe sans même faire attention. Et aussi bien, ça pourrait arriver dans une poussette, avec un bébé dedans, bon par exemple. » <L2 : Ouais.>. Et je me dis : « Mais c'est pas possible, ce type là, il a même pas réfléchi une seconde, que, un, ça peut être 195 dangereux, que, deux, qui va ramasser son mégot, euh, c'est pas lui », bon, *etcetera, etcetera, etcetera*. <L2 : Oui, oui, oui, je vois.> Et je me dis : « Moi, j'en ai marre de ces comportements », euh... euh... <L2 : Malpolis.> Euh, enfin, ouais malpolis, mais surtout, euh... Alors c'est ça la question, on va me dire : « Oui, mais qui es-tu, toi, pour dire qu'est-ce qui est bien, qu'est-ce qui est pas bien ? ». Je suis d'accord, ok, 200 je suis d'accord.
- L2 :** Mais, mais, mais, <L1 : Mais il n'empêche.> l'archirelat/. On tombe dans ce cas là dans l'archi-relativisme <L1 : Ben ouais, ouais.>, on n'avance pas non plus.

- L1 :** Voilà, on avan/ on n'avance pas non plus. Et alors moi, si tu veux, moi ce que, euh, bon, moi, mon souci, mon. Mais peut-être que c'est une illusion, comme tu dis, 205 comme tu dis. Comme tu dis, c'est peut-être une... une illu/ une illusion de ma part. Moi, dans mon idée <**L2 :** C'est pas une illusion, on pourrait le faire, ce que je veux dire, mais...>. Non, mais dans mon idée, mon idée, <**L2 :** Ouais.> je me dis : « Si les gens étaient plus conscients d'eux-mêmes, et plus conscients de ce qu'ils faisaient <**L2 :** Ouais.>, peut-être que ça ferait avancer le schmilblick. ». Mais peut-être, je me 210 plante complètement. Peut-être que c'est pas vrai, comme tu dis, peut-être que ça rendrait la société encore plus euh...
- L2 :** Ah, j'en suis persuadé, moi.